

Application No. (14)

استمارة رقم (١٤)

Online Account Service Application Form

استمارة طلب الخدمة الإلكترونية للإطلاع على الحسابات

Date:

التاريخ:

Investor No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

رقم المستثمر

Investor Type :

Individual

فرد

Corporate

شركة

نوع المستثمر :

New Request

Modify

تعديل

طلب جديد

Name :

First Second Third Family

الأول الثاني الثالث العائلة

CPR or ID No. / Company CR:

رقم البطاقة السكانية أو الهوية / رقم السجل التجاري:

Passport No. :

Nationality :

الجنسية :

رقم جواز السفر :

Date of Birth

--	--	--

--	--	--

تاريخ الميلاد

Please write your email in the two boxes below:

يرجى كتابة البريد الإلكتروني الخاص بك في المربعين أدناه :

Important Note: Please write your E-mail Address clearly in the two boxes below **by repeating it**. Username & Password will be sent to that E-mail.

ملاحظة هامة: يرجى كتابة بريدك الإلكتروني بشكل واضح ومقروء **بتكراره** في المربعين أدناه إذ سيتم إرسال اسم المستخدم وكلمة السر إلى هذا البريد الإلكتروني.

البريد الإلكتروني E-mail
*

إعادة كتابة البريد الإلكتروني Rewritten E-mail
*

Residence Address : House/Flat :

Bldg. :

مبنى :

عنوان السكن : المنزل / شقة :

Road/Lane :

Block :

مجمع :

طريق / ممر :

City :

Country :

الدولة :

المدينة :

P.O. Box :

ص.ب. :

Telephone (Home) :

Telephone (Mobile) :

نقال :

هاتف (منزل) :

Telephone (Office) :

Fax No. :

فاكس :

هاتف (عمل) :

*

Mother's Full Name (this is a security feature for your protection):

*

اسم الأم الكامل (هذا احتياطي أمني لحمايتك):

Declaration:

I hereby request and authorize Bahrain Stock Exchange to enroll me in the Electronic Service. I confirm that I have read and agree to be bound by the Terms and Conditions given overleaf which are deemed to be hereof and as amended from time by the Exchange.

إقرار:

بهذا أطلب من سوق البحرين للأوراق المالية إدراج إسمي في نظام الخدمة الإلكترونية للإطلاع على الحسابات عن طريق الإنترنت. وأؤكد بأنني قرأت الشروط والأحكام المبينة خلف الاستمارة وأوافق على الالتزام بها وعلى أنها تشكل جزءاً من هذا الطلب وحسبما يجري عليها من تعديلات بين الحين والآخر.

توقيع (المستثمر / الوكيل / الوصي)
(Investor's / Representative / Guardian) Signature

--

Instructions:

The (*) fields are mandatory.

تعليمات:

يجب ملئ الخانات المشار إليها بنجمة (*).

For Bahrain Stock Exchange use only

خاص بسوق البحرين للأوراق المالية

Action :

الإجراء :

Entered by :

Approved by :

Online Account Viewing Service Terms & Conditions (Page 1 of 2)

شروط وأحكام الخدمة الإلكترونية للإطلاع على الحسابات (صفحة 1 من 2)

Online account viewing service enables investors to view their balances of securities deposited in the accounts maintained by the brokers and the trades that occur thereto. In order to activate this service investors must consent to all the terms and conditions specified below:

- Please read all the terms and conditions carefully since the activation of this service depends on the investor's approval.
- Investors maintaining the password assigned to the account in order to access the securities' accounts and view the confidential information is considered de jure the owner of this account and authorized to view his balance of deposited securities.
- The client (account holder)'s signature against receipt of the password with the purpose of viewing his deposited securities account provided to him is considered an express acknowledgement not to hold the BSE responsible for any direct or indirect misuse of the user name and password.
- The password holder (account holder) shall bear full responsibility that may result of the use of others to his password to view the deposited securities accounts whether with or without the authorization or approval of the owner or otherwise without holding the BSE responsible or liable thereto.
- The user agrees not to hold the BSE responsible for any damages or losses that he or others may incur as a result of this service.
- The information regarding securities deposited in the accounts and the trades that occur thereto are associated from CSD and Trading System. In case such information is inaccurate or incorrect, the user must refer to the concerned broker without holding the BSE responsible as a result thereto.
- The BSE maintains the right, and without stating the reasons, to amend or change these terms and conditions. The user accepts that if he wishes to continue to benefit from this service to abide by any amendments or changes made by the BSE to these terms and conditions; in addition to any other terms and conditions imposed in the future.
- The user acknowledges that he reads all the conditions above and understood their content and shall not have the right to contest that he does not accept nor know any of the terms and conditions stated above.
- This terms and conditions and any other terms and conditions imposed by the BSE are considered essential provisions to activate this service.
- The BSE shall have the right at any time to cancel or temporarily discontinue this service without informing the user. The user shall not be entitled to contest this procedure. The BSE may also impose future fees to benefit from this service.
- The use of this website is subject to the Kingdom of Bahrain laws.
- The user shall maintain the user name and password provided to him and keeps it in a safe place. In case the password is lost, the user must refer to BSE
- Nothing in this site shall be considered as an investment advice of any kind or any advice that should be taken into consideration when taking an investment decision.
- The system requires that you change your password to activate this service.

يخضع استخدام خدمة الإطلاع على الحسابات التي يقدمها سوق البحرين للأوراق المالية (السوق) من وقت لآخر إلى الشروط والأحكام المبينة أدناه (ويشار إليها فيما بعد بالشروط والأحكام) ويتوجب على المستخدم قراءة هذه الشروط والأحكام بعناية تامة قبل استخدام خدمة الإطلاع على الحسابات من خلال موقع السوق على شبكة الإنترنت ولغايات تفعيل هذه الخدمة يترتب على المستثمر الموافقة على كافة الشروط والأحكام المبينة أدناه:

- يرجى قراءة هذه الشروط والأحكام بعناية، لأن الانتفاع بهذه الخدمة وتفعيلها يجعل موافقتكم مقيدة كحماً بهذه الشروط والأحكام.
- يعتبر الشخص الذي يستخدم كلمة المرور الخاصة بهذا الحساب لغايات الدخول إلى حسابات الأوراق المالية والإطلاع على أي من المعلومات السرية الواردة فيه، كحماً صاحب هذا الحساب ومخولاً بالإطلاع على ملكيته من الأوراق المالية المودعة.
- يعتبر توقيع العميل (صاحب الحساب) باستلام كلمة المرور الخاصة به بما يخوله الإطلاع على حساباته من الأوراق المالية المودعة من خلال هذه الخدمة بمثابة الإقرار صراحةً بإخلاء طرف السوق من أي مسؤولية قد تنتج من جراء إساءة استعمال هذا الرقم سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة.
- يتحمل حامل كلمة المرور (صاحب الحساب) وحده كامل المسؤولية التي قد تنتج من جراء استخدام الغير لكلمة المرور الخاصة به للإطلاع على حساباته من الأوراق المالية المودعة سواء تم ذلك بتفويض من المالك وبموافقته أو غير ذلك، ولا يتحمل السوق أي مسؤولية عن أي ضرر ينشأ نتيجة ذلك.
- يجب على العميل (صاحب الحساب) المحافظة دائماً على كلمة المرور المزدودة له واسم المستخدم الخاص به والحرص على حفظها بمكان آمن، وفي حال فقدان كلمة المرور يرجى مراجعة السوق.
- يقر المستخدم بعدم مسؤولية السوق عن أي أضرار وخسائر قد تلحق به أو بالغير بسبب الانتفاع بهذه الخدمة.
- يتم نشر المعلومات المتعلقة بالأوراق المالية الواردة في هذا الحساب وحركات التداول التي تتم عليها كما ترد في نظام الإيداع المركزي ونظام التداول في السوق، وفي حال ورود أي معلومات غير دقيقة أو غير صحيحة يتوجب على صاحب الحساب مراجعة السوق، وذلك دون أن يتحمل السوق أي مسؤولية من جراء ذلك.
- يحق للسوق ودون إبداء الأسباب تعديل هذه الشروط والأحكام، ويقر المستخدم في حال رغبته بالاستمرار بالانتفاع بهذه الخدمة بموافقته على التقيد بأي تعديلات يجريها السوق على هذه الشروط والأحكام وأي شروط أخرى تتم إضافتها.
- يقر المستخدم بأنه اطلع وقرأ كافة الشروط الواردة أعلاه بعناية وتفهم مضمونها، وتعتبر موافقته على هذه الشروط نهائية ولا يحق له في هذه الحالة الدفع بعدم الموافقة أو عدم العلم بأي مما ورد أعلاه.
- تعتبر الشروط الواردة أعلاه وأي شروط أخرى يحددها السوق قيوداً (ضوابط) أساسية لتفعيل هذه الخدمة، ويعتبر التوقيع بالدخول إلى حسابات الأوراق المالية المودعة بمثابة الموافقة على الشروط الواردة أعلاه دون قيد أو شرط.
- يخضع استخدام خدمة الإطلاع على الحسابات إلى هذه الشروط والأحكام إضافة إلى أي شروط أخرى يقوم السوق بتطبيقها من وقت لآخر لاستخدام هذه الخدمة، وتعتبر إرشادات استخدام هذه الخدمة أو أي أحكام أخرى واردة ضمن الموقع الإلكتروني للسوق جزءاً لا يتجزأ من هذه الشروط.

Online Account Viewing Service Terms & Conditions (Page 2 of 2)

- The BSE expressly disclaims any liability for any damage to or viruses that may infect the user's computer or other property due to downloading any information or data through the site.
- All electronic services provided by the BSE and all the services offered through its website including the members' area and all its contents as well as these Terms & Conditions, are considered an exclusive property of the BSE and all copyrights are reserved for the BSE.

شروط وأحكام الخدمة الإلكترونية للإطلاع على الحسابات (صفحة 2 من 2)

- يحق للسوق وفي أي وقت إلغاء تقديم هذه الخدمة أو حجبتها لفترة مؤقتة وذلك دون إشعار المستخدم، ولا يحق لأي مستخدم الاعتراض على هذا الإجراء، كما يحق للسوق في أي وقت فرض الأتعاب التي يراها مناسبة لقاء تقديم هذه الخدمة.
- يحق للسوق ودون إشعار مسبق أن يعدل أي من الشروط والأحكام الخاصة باستخدام خدمة الإطلاع على الحساب أو أن يضع شروطاً إضافية وفقاً لما يراه مناسباً وفي أي وقت بحيث يتم عرض التعديلات ضمن شروط وأحكام استخدام خدمة الإطلاع على الحسابات المنشورة على موقع السوق الإلكتروني.
- يقر المستخدم بإخلاء طرف السوق من أي مسؤولية أو مطالبات قد تنشأ من جراء استخدام هذه الخدمة ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر قيام السوق بإيقاف العمل بهذه الخدمة لأي سبب كان أو أي أعطال أو مشاكل فنية متعلقة بالشبكة أو البرامج أو المعدات أو غير ذلك أو أي تأخير قد ينجم عن ذلك، وأي حوادث "قوة قاهرة" كأفعال القضاء والقدر، الحريق، الاتصالات، انقطاع الكهرباء، وأي سبب آخر خارج عن الإرادة المعقولة للسوق.
- تخضع هذه الشروط والأحكام وتفسر وفقاً للقوانين المعمول بها في مملكة البحرين.
- لا يوجد في هذا الموقع ما يمثل استشارة استثمارية من أي نوع، أو نصائح يمكن الاستناد إليها عند اتخاذ قرار استثماري.
- يتطلب النظام تغيير اسم المستخدم الخاص بالعميل لتفعيل هذه الخدمة.
- لا يتحمل السوق أي مسؤولية عن أي ضرر أو فيروس قد يصيب جهاز الحاسوب الخاص بالعميل أو أي من ممتلكاته نتيجة تنزيل أو تحميل أي معلومات أو بيانات من الموقع.
- إن الموقع الإلكتروني الخاص بالسوق وكافة الخدمات المقدمة من خلاله بما فيها خدمة الإطلاع على الحسابات وكافة محتوياته بما في ذلك هذه الشروط والأحكام تعتبر ملك حصري للسوق وتكون حقوق الطبع محفوظة.

Required Documents for Online Account Service Application Form

1. A copy of Identification Card or Passport for individuals.
2. A copy of the company's Registration Certificate (CR) for Companies.

المستندات المطلوبة لاستمارة طلب الخدمة الإلكترونية للإطلاع على الحسابات

١. نسخة من بطاقة الهوية الوطنية أو نسخة من الجواز للفرد.
٢. نسخة من السجل التجاري للشركات.